



## **Liebe Nutzerinnen und Nutzer der Projektwelt,**

(Русская версия текста следует ниже)

wir haben etwas zu feiern: die Projektwelt gibt es nun schon ein ganzes Jahr. Und wir freuen uns sehr darüber, dass die Community auch weiterhin stetig wächst. Darauf stoßen wir an ...

Unser Ziel war und ist es, mit dem Portal einen **Ort für die deutsch-russische Austausch-Community** zu schaffen. Das Portal unterstützt Euch dabei, neue Kontakte zu knüpfen, Eure Expertise mit anderen zu teilen, Euch mit anderen auszutauschen und neue (Austausch-)Ideen zu entwickeln. Die Projektwelt ist eine **Vernetzungsplattform**.

Aber sie ist noch mehr. Die Projektwelt unterstützt Euch auch im **Projektmanagement**: Ihr findet dort die wichtigsten Werkzeuge, um den Austausch mit Euren Partnern bequem und sicher zu organisieren. Erstelle kostenlos ein Projekt und sammel dort alle Informationen, die Dein Projekt betreffen - nichts geht verloren und alle Projektmitglieder sehen immer sofort was los ist: **partizipativ, demokratisch, zuverlässig** und **übersichtlich**:

gemeinsam Dokumente und Tabellen erstellen (Zeitplan, Förderanträge etc.)  
wichtige Termine festlegen (Infoveranstaltungen planen, gemeinsame Treffen etc.)  
Aufgaben besprechen und transparent delegieren (Wer kümmert sich um Visa? Wer besorgt einen Raum für die nächste Veranstaltung etc.)  
einfache Dateienverwaltung (Anträge, Teilnehmendenliste etc.)  
Neuigkeiten teilen (...)

## **Und was gibts neues?**

Wir haben eine neue Bundesfreiwillige - Darya Bashmakova. Sie kommt aus Weißrussland und wird uns in den nächsten Monaten dabei helfen, das Portal in Russland bekannter zu machen.

Daryas erste Amtshandlung: Wir haben nun auch eine Gruppe im russischen Netzwerk **Vkontakte** ([vk.com/mirprojektov](https://vk.com/mirprojektov))

Mit der neuen Funktion **Marktplatz** könnt Ihr Eure Anliegen an die Austausch-Community formulieren. Ihr sucht eine Stadtführung in Berlin oder Teilnehmende für Euren Jugendaustausch? Oder Ihr bietet Eure Expertise in Sachen Sprachanimation an? Im "Marktplatz" könnt Ihr Euch mit Inseraten an alle anderen Mitglieder der Projektwelt wenden. Ihr findet den "Marktplatz" im Forum als grüne Kachel oder hier: [projektwelt.drja.de/group/forum/marketplace/list/](https://projektwelt.drja.de/group/forum/marketplace/list/)

Neue Hilfen bei der **Bedienung der Projektwelt**. Wir haben endlich unsere Seite mit den wichtigsten Fragen zu Bedienung der Projektwelt online gestellt. Ihr findet sie hier: [projektwelt.drja.de/faq/](https://projektwelt.drja.de/faq/)

**Call-to-Action**: Auf jeder Projekthomepage (Microsite) könnt Ihr jetzt eine Box aktivieren, in der Ihr Interessenten zum Handeln aufruft, sei es zur Teilnahme an

Eurem Projekt, zum Spenden oder ähnliches. Unter "Einstellungen" in Eurem Projekt könnt ihr die Box nun aktivieren.

Außerdem sind wir gerade in Abschlußphase für unsere Tutorials, die wir Euch dann zeitnah zur Verfügung stellen wollen.

### **Fortbildung "Projektmanagement"**

Wir planen derzeit einen Workshop zum Thema Projektmanagement und Projektwelt. Wenn Ihr an einem solchen Workshop Interesse habt, dann meldet Euch doch schonmal bei uns.

Falls Ihr Fragen zur Bedienung habt, Kritik oder Anregungen loswerden wollt, dann schreibt uns bitte an folgende E-Mail-Adressen:

Toni.Mueller@stiftung-drja.de (Anfragen auf Deutsch)

Darya.Bashmakova@Stiftung-DRJA.de (Anfragen auf Russisch)

Euch gutes Gelingen und sonnige Grüße aus Hamburg  
Toni, Darya und Benjamin

---

### **Уважаемые пользователи Мира проектов,**

Хотим поделиться с вами огромной радостью – нашему замечательному portalу исполнился один год! Поздравляем всех от души!

Наша цель заключается в том, чтобы обеспечить **место для общения и обмена информацией Российско-германское сообщество**. Portal Мир проектов поможет Вам в поиске новых партнёров. Здесь Вы можете поделиться своим опытом и обменяться идеями с другими участниками. Мир проектов-это **сетевая платформа**. Но это еще не все. Мир проектов с помощью необходимых интернет инструментов **управления проектами**, облегчит процесс организации обменов Вам и Вашим партнёрам. Создавайте проекты бесплатно, загружайте все необходимые для Ваших проектов документы, ни один файл не будет потерян. Участники проектов смогут видеть все осуществляемые действия. **Мир проектов надежен, прост в использовании, доступен каждому. С нами Вы сможете:**

Работать совместно над документами и таблицами (расписание, заявления о финансировании).

Помечать важные даты (планировать встречи и мероприятия вместе).

Обсуждать и поручать задания (кто займется визами? Кто найдет помещение для проведения встречи? итд.)

Обрабатывать документы просто и удобно (заявления, списки участников).

Делиться новостями.

### **Что у нас нового?**

Наша новая коллега, Дарья Башмакова. Она приехала из Беларуси и работает у нас в рамках волонтерской программы Bundesfreiwilligendienst. Дарья будет помогать нам сделать портал в России популярнее.

Также у нас появилась своя страница **Вконтакте**, которую администрирует Дарья. ([vk.com/mirprojektov](https://vk.com/mirprojektov))

Новая функция **Доска объявлений** поможет найти ответы на любые вопросы связанные с молодёжными обменами. Ищите обзорную экскурсию в Берлине? Не хватает участников для молодёжного обмена? Или хотите поделиться опытом в сфере языковой анимации? Опубликовав Ваш пост в разделе «Доска объявлений», Вы можете обратиться сразу ко всем пользователям Мира проектов. Доску объявлений Вы найдете в разделе форум. Крайняя правая зеленая ячейка. Или пройдите по

[ссылке.projektwelt.drja.de/group/forum/marketplace/list/](https://projektwelt.drja.de/group/forum/marketplace/list/)

Новый раздел **FAQ** поможет Вам разобраться в вопросах пользования порталом: [projektwelt.drja.de/faq/](https://projektwelt.drja.de/faq/)

**Call-to-Action** (призыв к действию). Теперь на портале Вы сможете также искать спонсоров и пожертвования для своего проекта. Активировать данную функцию Вы сможете только в настройках проекта.

Почти завершен процесс создания настольной книги пользователя, и в скором времени она будет доступна для участников Мира проектов.

Семинар «Менеджмент проектов» Мы планируем проведение мастер класса на тему « Менеджмент проектов». Если Вас заинтересовала тема мероприятия- пожалуйста обращайтесь к нам.

Если у Вас есть вопросы по работе с порталом, замечания или предложения- обязательно нам напишите.

[Toni.Mueller@stiftung-drja.de](mailto:Toni.Mueller@stiftung-drja.de) (Вопросы на немецком языке)

[Darya.Bashmakova@Stiftung-DRJA.de](mailto:Darya.Bashmakova@Stiftung-DRJA.de) (Вопросы на русском языке)

Желаем Вам успехов! Toni, Darya, Benjamin



РОССИЙКО-ГЕРМАНСКИЙ  
ГОД МОЛОДЕЖНЫХ ОБМЕНОВ  
DEUTSCH-RUSSISCHES JAHR  
DES JUGENDAUSTAUSCHS



Stiftung  
Deutsch-Russischer  
Jugendaustausch

Eine Initiative des Bundesministeriums für Familie,  
Senioren, Frauen und Jugend, der Freien und  
Hansestadt Hamburg, der Robert Bosch Stiftung und  
des Stiftungszweigs der Deutschen Wirtschaft



МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
МОЛОДЕЖНЫЙ  
ЦЕНТР